

# NOVÁ HUŤ

ČTRNÁCTIDENÍK AKCIOVÉ SPOLEČNOSTI



22. SRPNA 2001



*Změny musí přijít co nejrychleji  
Ramiro Cibrian navštívil a. s. NOVÁ HUŤ*

*Jednání s bankami pokračují*

*Pracovní úrazovost v 1. pololetí*

*Zlepšovatelství v NOVÉ HUTI*

*Zpracování kalů už bezproblémové?*

## „Změny musí přijít co nejrychleji!“



**Generální  
ředitel akciové  
společnosti  
NOVÁ HUŤ  
ing. František  
Chowaniec  
v rozhovoru pro  
čtrnáctideník  
a. s. říká:**

**Pane řediteli, nový management společnosti čekají nezbytné kroky ke zlepšení celkové situace v naší akciové společnosti. Můžete pojmenovat prioritní oblasti, které je nutné urychleně řešit?**

„Musím říct, že i přes řadu již přijatých opatření ke zlepšení rentability a likvidity naší společnosti je i nadále naším prvořadým úkolem zajistit a stabilizovat každodenní chod NOVÉ HUTI. Stabilizace ekonomických poměrů je naprostou prioritou a okamžitá konsolidace je nevyhnutelným prvním krokem nového managementu. Tomuto procesu se podíí všechny rozhodovací mechanismy. Soustředění se na plnění našich závazků vůči státu, bankám, zaměstnancům, zajištění plynulé výroby a platby dodavatelům znamená často omezení dalších výdajů, provádění jen nejnnutnějších oprav a radikální omezení investic. Jsou to však takřka spojené nádoby. Chtěl bych při této příležitosti uvést na pravou míru takzvané „zaručené“ zprávy o upřednostňování plateb našim věřitelským bankám, a to za každou cenu. Opak je pravdou. Závazky vůči bankám od loňského roku neplníme. Finanční situace nám nedovoluje splácet jistinu investičních úvěrů, od května v malých splátkách splácíme dlužné úroky z loňského roku. Řešením a možným východiskem je jednání o odkladu plateb v budoucnu. To je však možné jen za předpokladu zmíněného doplacení dlužných úroků. Příčiny stávající situace musíme hledat v několika oblastech. Jednou z nejzávažnějších jsou naše vysoké provozní náklady. Tady se musíme zaměřit na celou společnost, ale nejvíce nás zneklidňuje situace na válcovací trati Steckel, kde máme největší ztrátu. Během necelých dvou let od zahájení provozu této válcovny jsme ji zatím nedokázali uvést do provozu na plný výkon. Úspěšně slibná křivka zvyšování výroby od počátku letošního roku se navíc v červenci zlomila a výroba v tomto měsíci byla nižší než v červnu. Trať vyrobila o 16 procent méně než jsme si naplánovali. Hledáme cesty ke stabilizaci výroby na této válcovací trati. Naším cílem je dosáhnout stabilního denního výkonu 3000 tun bez významných poruch a při válcování průměrného sortimentu. Významnou složkou nákladů jsou náklady fixní. Jejich celkový objem nezávisí na výši výroby, značnou jejich část tvoří mzdové a osobní náklady. Pro lepší pochopení problému bych zmínil, že máme velmi vysoký počet zaměstnanců v obslužných provozech a činnostech. Je to více jak 50 procent z celkového stavu. Přijaté

mobilizační kroky se tedy týkají i řešení této oblasti. Dále už byla přijata opatření ve snižování výrobních spotřeb všeho druhu, zvyšování jakosti výroby a zlepšování kvality.

Jedním z prvních kroků pro možnost úspěšné realizace již přijatých cílů a plánu společnosti na příští rok tak, aby byla společnost zisková, je i připravované rozdělení kompetencí ve vedení společnosti spojené se změnou organizace správních útvarů. Souběžně s tím zahájíme i nutnou racionalizaci systému řízení. Celá řada činností, která se v naší společnosti provádí, se dělá duplicitně, to znamená na závodech i ve vedení společnosti, některé činnosti kopírují ještě staré technologické toky. Nerespektuje se tak současná technologie a změny, ke kterým došlo po zastavení ingotové cesty a zprovoznění minihuti. Mám tím na mysli například plánování výroby, provázanost mezi výrobou a prodejem, změnu nabídky zákazníkům a podobně.

Uvedené kroky musí vést ke stabilizaci a zvýšení efektivity výroby, jsou to kroky vedoucí ke konkurenceschopnosti, která je podmínkou přežití NOVÉ HUTI. V neposlední řadě jde rovněž o zvýšení atraktivity naší společnosti pro její privatizaci.“

**S tím úzce souvisí otázka programu restrukturalizace českého hutnictví, kterého je a. s. NOVÁ HUŤ součástí. V množství často protichůdných a neúplných informací, které se objevily v posledních týdnech v médiích je pro velkou většinu našich zaměstnanců velmi těžké se orientovat. Mohl byste je upřesnit?**

„Příprava restrukturalizace českého hutnictví byla počátkem tohoto roku zpracována ministerstvem průmyslu a obchodu formou studie, která měla najít cestu k dosažení životaschopnosti českého hutnictví podle kritérií Evropské unie. Za několik let bude naše republika součástí unie a do té doby musí být naše hutnictví životaschopné v nových podmínkách. Ve studii byly posouzeny možné varianty restrukturalizace a privatizace, a to rovněž s ohledem na zkušenosti s těmito procesy v západoevropském hutnictví. Vycházelo se rovněž z poznatků a efektů, které vyplynuly z integrací hutních podniků, které byly v zemích Evropské unie realizovány. Byla doporučena varianta spojení tří největších českých hutí, tedy Vítkovic, společnosti NOVÁ HUŤ a Třineckých železáren. Tyto společnosti by vytvořily hutní komplex s vý-

*Pokračování na straně 3*

**Foto na str. 1 a 16 Václav Šípoš.  
Příští číslo vyjde 5. září, uzávěrka je 27. srpna.**

NOVÁ HUŤ, čtrnáctideník akciové společnosti ● Vydavatelem je vedení akciové společnosti NOVÁ HUŤ, a. s., Vratimovská 689, Ostrava-Kunčice, IČO 45193258 ● Adresa redakce: NOVÁ HUŤ, a. s., PSC 707 02 Ostrava-Kunčice, Vratimovská ul. 66 ● Telefony 568 (přímá volba na NH), nebo 568 11 11 ústředna NH, linky 4201, 7561, fax 3013, E-mail: vraszka@novahut.cz, ppastor@novahut.cz ● Vychází v úterý ● Tiskne: Ringier Print s.r.o., Novinářská 7, 709 70 Ostrava-Mar. Hory ● Podávání novinových zásilek povoleno Severomoravským ředitelstvím spojů v Ostravě, čj. 329/94-P/1 ze dne 20. 1. 1994 ● Cena pro zaměstnance – měsíční paušál 5 Kč ● Číslo registrace – RS – 13.

Pokračování ze strany 2

robou asi 6 milionů tun ročně s možností snížení nákladů všeho druhu a s významnou velikostí a postavením v evropském hutnictví. Představenstvo naší společnosti proto podpořilo variantu spojení hutí a deklarovalo potřebu restrukturalizace tak, aby hutnictví bylo připraveno pro vstup strategického partnera či investora. Ve studii byla rovněž doporučena cesta k tomuto spojení, která nebyla ani pro stát, ani pro Novou huť akceptovatelná. To byla takzvaná „korunová varianta“, to znamená prodej oddlužených hutí za korunu. Představenstvo akciové společnosti NOVÁ HUŤ vyjádřilo svůj nesouhlas s navrženým způsobem realizace spojení hutí.“

**Mimo známé studie firmy EUROSTRATEGY, o které se zmiňujete, se však záhy objevily i další studie, které navrhovaly i jiné způsoby řešení otázky českého hutnictví.**

„Ano. Tyto varianty ve větší či menší míře upouštěly od integrace hutí jako podmínky k jejich hospodárnosti a životaschopnosti a omezovaly státní pomoc programu restrukturalizace.

V této souvislosti si dovoluji zdánlivě odbočení, ale pokusím se vysvětlit náš postoj k integraci hutí. Pracuji v hutnictví od roku 1968, zažil jsem všechny významné technologické změny, v posledních deseti letech jsem měl možnost seznámit se s četnými změnami hutnictví v zahraničí a posoudit podstatný vliv integračních procesů, které s významnou pomocí státu dovolily hutním společnostem v západní Evropě přežít. Na druhé straně mám možnost posoudit i vývoj v severoamerickém hutnictví, kde k podstatným integračním procesům nedošlo a 18 amerických hutních společností skončilo od roku 1998 v konkurzu či soudním vyrovnání. V současném období, kdy se bude na vládní úrovni rozhodovat o programu restrukturalizace českého hutnictví, je hlavní prioritou současného vedení společnosti NOVÁ HUŤ to, co jsem v krátkosti uvedl na počátku rozhovoru. A to je zvýšení výkonnosti a finanční stabilizace společnosti. Chceme, aby naše provedené či připravované kroky všichni zaměstnanci chápali jako jedinou cestu k udržení NOVÉ HUTI na trhu. Tento cíl je jasný. Cesty ke splnění tohoto cíle mohou být různé, nicméně z důvodu vyvarování se chyb, které už v minulosti učinili jiní, bude dobré se držet jejich příkladu a srovnávat naši výkonnost jen s těmi nejlepšími. Naší výhodou ve srovnání s těmi, které restrukturalizace také čeká, je dokončení významného stupně technologické modernizace, a tou uzavření ingotové cesty, ekologizace firmy a zahájení provozu v nové válcovně určitě je. Na druhé straně máme nevýhodu ve zpoždění změny organizačního uspořádání a systému řízení naší společnosti. Realizace zmíněných kroků musí být zahájena energicky a co nejdříve. Na tom se představenstvo společnosti shodlo s přesvědčením, že neodkladnost změn pochopí i naši zaměstnanci.“

**Vladimír Raszka**

## Ramiro Cibrian navštívil a. s. NOVÁ HUŤ

Dne 8. srpna 2001 proběhla v a. s. NOVÁ HUŤ návštěva velvyslance Evropské komise v České republice pana Ramiro Cibriana. Během společného setkání seznámilo nejvyšší vedení naší společnosti pana velvyslance s vývojem současné situace v akciové společnosti NOVÁ HUŤ. Pan Cibrian projevil mimo jiné zájem o problematiku restrukturalizace a zaměstnanosti, a to jak z pohledu naší společnosti, tak z pohledu regionálního a také v kontextu s ocelářským průmyslem v České republice.

Velvyslanec byl rovněž krátce seznámen s předpokládaným vývojem ve společnosti, se zaměřením na modernizační kroky a investice vložené do ekologických opatření, které byly v posledních letech v a. s. NOVÁ HUŤ realizovány. Zajímaly ho rovněž názory managementu společnosti na studii, týkající se programu restrukturalizace českého hutnictví. V souvislosti s tímto tématem se také zajímal o vývoj na minihuti, kterou následně osobně navštívil. (vr)

## Linka 8888

### - odpovídá generální ředitel a. s. NOVÁ HUŤ

☎ Zajímalo by mě, kdy dostaneme doplatek zvýšené mzdy za leden, únor, březen letošního roku. Děkuji Drátovna.

**Tato částka bude vyplacena zaměstnancům ve výplatním termínu za měsíc září, a to v souladu s kolektivní smlouvou, bod D 24.7.**

☎ Zajímalo by mě, jak dlouho ještě bude někdo z čísla 7486 obtěžovat zaměstnance sprostými nadávkami - v červnu 8, 11, 12, 15, v červenci 18, 8, volali na státní linku za naše podnikové peníze.

**Vaše otázka není srozumitelná. Prosím**

**o uvedení podrobnějších informací, bez kterých nelze provést žádnou kontrolu ani opatření.**

☎ Chtěl bych, aby se v kantýně na VPO udělal pořádek. Včera dávali (čtvrtek) na oběd hrachovou kaši s klobásou, která byla jako malíček. Bylo mi řečeno, že je to dostávkující. Chtělo by to tam pořádnou kontrolu se schopným člověkem. Děkuji.

**Vaši stížnost prověříme, o výsledcích kontroly Vás budeme informovat v příštím čísle.**

**Ing. František Chowaniec**

## Jednání s bankami pokračují



*Výsledky hospodaření za 1. pololetí, respektive spíše za II. čtvrtletí, ukazují dílčí zlepšení ekonomické a finanční situace v naší akciové společnosti.*

*Finančního ředitele společnosti NOVÁ HUŤ ing. Lubomíra Pokorného, MBA., jsme požádali o stručné doplnění.*

„Naším úkolem v uvedeném období bylo maximalizovat výkony při současném snižování všech měrných spotřeb a zásob s cílem celkově zlepšit relace pohledávek a závazků. Ve II. čtvrtletí došlo k nárůstu výroby oceli o více jak 7 procent oproti čtvrtletí prvnímu. Podíl výrobní spotřeby, to znamená materiálu, energií a služeb, k celkovým výkonům společnosti klesl o 2 procenta. Tento vývoj se projevuje růstem přidané hodnoty a provozního hospodářského výsledku. V uvedeném období bylo ze zásob uvolněno asi 200 milionů korun. Podařilo se snížit polhůtní pohledávky, snížili jsme objem zápočtů a v současné době máme uhrazeny veškeré závazky vůči státu. Tyto výsledky následně vedly k částečnému zvýšení likvidity společnosti.“

● *I přesto se však i nadále potýkáme s nedostatečnými finančními zdroji na úhradu všech závazků a pracujeme se ztrátou. Co je hlavní příčinou?*

„Hlavní příčinou je to, že nevytváříme kladný hospodářský výsledek v takové výši, která by zabezpečila potřebné finanční prostředky na úhradu všech našich závazků. I když naše společnost v prvním pololetí hospodařila s kladným hospodářským výsledkem 542 milionů korun, vysoké finanční náklady, zejména nákladové úroky, způsobují ztrátu celkově. V poslední době se daří zvyšovat inkaso pohledávek, ale velký vliv na nedostatek financí mají pohledávky po luhě splatnosti, a to hlavně ty z předchozích let, z nichž většinu tvoří pohledávky po splatnosti déle jak jeden rok.“

● *Jak v současné době pokračují jednání s věřiteli z bankovního sektoru, tedy včetně Komerční banky?*

„Jednání s bankami jsou trvalá a intenzivní a směřují k nepřerušení financování naší společnosti. Jakékoliv snížení stávajících úvěrových zdrojů by mělo pro nás velmi negativní důsledky, které by vedly k omezení výroby se všemi následnými dopady. V současné době řešíme prodloužení stávajících krátkodobých úvěrů poskytnutých Komerční bankou ve výši asi 1,7 miliardy korun do doby jejich převodu do Konsolidační banky. S oběma bankami jsme v neustálém kontaktu a věřím, že celá záležitost bude vyřešena ku prospěchu naší společnosti.“

**Vladimír Raszka**

# Pracovní úrazovost v 1. pololetí 2001



### Charakteristické úrazové děje při chůzi zaměstnanců

- rukou se držel madla vagónu a sestupoval po schůdcích na plošinu. Na mokrých schůdcích mu uklouzla noha a levým bokem narazil do vagónu;
- při sestupu z jeřábu se jí podvrtila levá noha v kotníku na jeřábové dráze;
- při chůzi na pracovišti došlo k podvrtnutí pravé nohy;
- při sestupování z vysokozdvížného vozíku došlo k uklouznutí levé nohy ze stupačky a následnému dopadu levé nohy na vozovku;
- při úpravě šrotových smotků v jámě došlo při našlápnutí k podvrtnutí pravé nohy;
- při výměně drátů ve vazači postižený špatně došlápl na stupeček vazače a narazil si holeň a koleno levé nohy o kovový rám vazače.

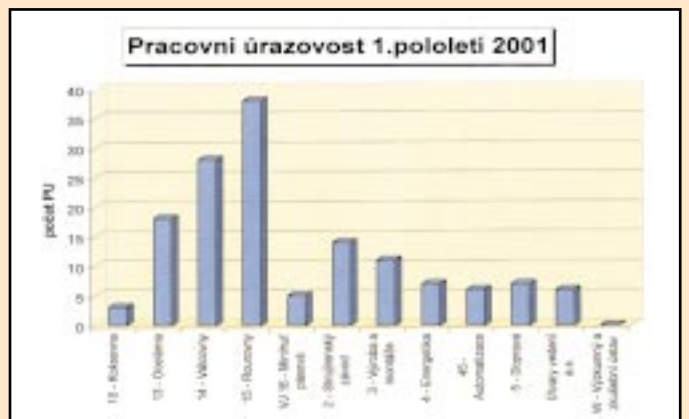
### Charakteristické úrazové děje při manipulaci s materiálem

- při odebírání 2 ks sloupků z dopravníku se mu 1 sloupek vysmekl z ruky a spadl ostrou hranou na malíček levé nohy;
- při rozpalování konstrukce rovnačky sochorů spadl úpalek na prsty levé nohy;
- při mechanickém ukládání tyčí došlo k sesunutí tyče mezi uložené řady, zaměstnanec chtěl sesunutou tyč nadzvednout oběma rukama, přičemž se mu tyč vysmekla z pravé ruky a spadla na levou ruku;
- při otevírání dveří vagónu s naloženými podložkami vypadla jedna podložka a udeřila jej do nártu;
- při pokulování trubky si přimáčknul prst k předchozí trubce, která se odkulila zpět od zarážky;
- při demontáži přítlačného válečku o váze cca 15 kg se váleček vysmekl a prst ruky;
- při proměřování průměru hřídelí kalibrovacích válců pomocí měřidla si přirazil prst k další uložené hřídeli;
- při odnášení dřevěné pokládky zavádil rukou o informační tabulku na opěrném sloupu skládky a přirazil si pokládkou prst k této tabulce.

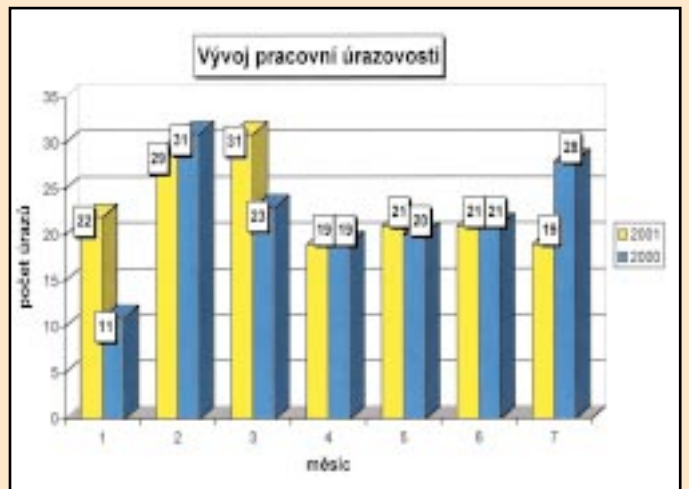
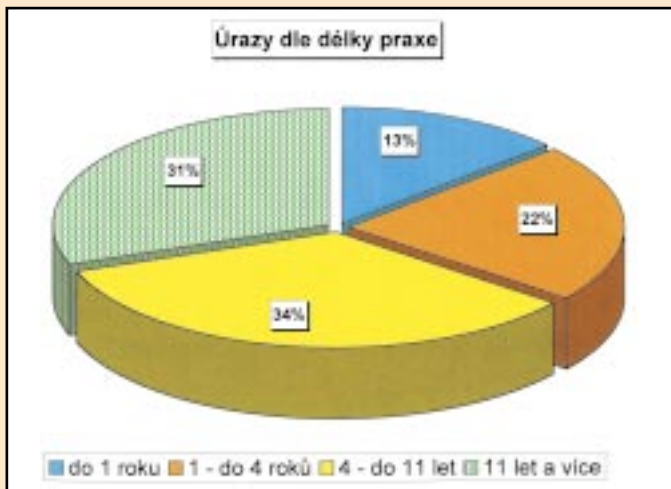
■ Počet pracovních úrazů	<b>143</b>
■ Absence	<b>8 283 zameškaných kalendářních dnů</b>
■ Průměrná pracovní neschopnost na 1 pracovní úraz	<b>58 kalendářních dnů</b>

### POSTIHY ULOŽENÉ ZA PORUŠOVÁNÍ BOZP

Porušování bezpečnostních předpisů	<b>101 postihů</b>
Nepoužívání OOPP	<b>27 postihů</b>
Alkohol	<b>27 postihů</b>
Finanční postihy celkem	<b>104 781 Kč</b>
Finanční postihy za alkohol	<b>54 972 Kč</b>



ZB - Bezpečnost a hygiena práce



# Informace POR

❖ V pátek 3. srpna se konalo společné jednání členů Krizového štábu POR se členy pracovních týmů POR pro mzdovou strategii a pro zaměstnanost.

❖ Předseda POR kol. Werner Stuchlík informoval o společném stanovisku generálních ředitelů a. s. NOVÁ HUŤ, Třinecké železářny a VÍTKOVICE a výkonného ředitele a. s. Hutnictví železa, k restrukturalizaci českého ocelářského průmyslu, které bylo zasláno dne 26. července na Ministerstvo průmyslu a obchodu. O tomto stanovisku se členové POR dověděli až z denního tisku dne 31. července, přestože dne 30. července proběhlo společné jednání vedení NOVÉ HUTI, a. s., a POR.

❖ Účastníci jednání si vyměnili informace a poznatky z dosavadních jednání ředitele NOVÉ HUTI, a. s., pro financování a ekonomiku - ŘF ing. Lubomíra Pokorného s vedením jednotlivých VOJ. Došli k názoru, že je třeba shromážďovat informace a poznatky z těchto jednání, protože následkem drastických úsporných opatření v oblasti oprav může dojít až k vážnému ohrožení bezpečnosti práce.

❖ Ekonom POR ing. František Saidl upozornil, že v současné době se mění podmínky v oblasti zaměstnanosti, proto je třeba věnovat pozornost materiálu „Zásady zaměstnanosti“ a novelizovat jej nebo vytvořit nový. Byl projednán 1. návrh základních bodů „Zásad zaměstnanosti“, zpracovaný předsedou POR.

❖ Dalším bodem jednání byla příprava náplně Informačního bulletinu POR pro zaměstnance, s aktuálním obsahem k restrukturalizaci hutí. V pondělí 6. srpna se konalo další zasedání Krizového štábu POR.

❖ Na tomto zasedání byla schválena náplň Informačního bulletinu POR 2001/05, který vyšel ve čtvrtek 9. srpna. Jeho distribuce je realizována vlastními prostředky ZO OS KOVO v rámci příslušných VOJ. V pondělí 6. srpna se konalo 16. řádné

zasedání PODNIKOVÉ ODBOROVÉ RADY OS KOVO při NH, a. s., v letošním roce.

❖ Předseda POR kol. Stuchlík informoval členy POR o stanovisku generálních ředitelů a. s. VÍTKOVICE, Třinecké železářny, NOVÁ HUŤ a výkonného ředitele Hutnictví železa, k návrhu MPO na restrukturalizaci a privatizaci hutí a seznámil je s reakcí KŠ POR na tuto skutečnost. Ekonom POR ing. Saidl seznámil členy POR s návrhem

působících v NOVÉ HUTI, a. s., provedou ve svých VOJ kontroly plnění ozdravných opatření a plánů oprav. Závěry z těchto kontrol předají předsedovi POR kol. Stuchlíkovi.

❖ Ing. Saidl upozornil na skutečnost, že odbory jsou ze zákona spoluodpovědní za bezpečnost práce a doporučili předat písemné podklady o ohrožení bezpečnosti práce na oddělení ZB. Pokud nebudou včas učiněna nápravná

situaci NOVÉ HUTI, a. s., a informoval jej o připravovaném postupu POR v této záležitosti.

❖ O současné ekonomické a výrobní situaci NOVÉ HUTI, a. s., a o náplni jednání představenstva informoval členy POR generální ředitel NOVÉ HUTI, a. s., - GR ing. František Chovaniec. Uvedl, že ztráty na minihuti činí denně cca 5 mil. Kč! Příčinami se zabývala operativní porada GR. Byl zaveden denní dohled nad minihutí po dobu 1 měsíce, kterým byl pověřen ředitel pro vnitřní ekonomiku a plánování - ŘE ing. Vladimír Korfant. Kol. Stuchlík informoval GR o přípravě prohlášení POR ke stanovisku GR k restrukturalizaci hutí ze dne 26. července. K této problematice GR uvedl, že informace v novinách byly pravdivé. Tuto záležitost však považuje za překonanou, zmíněný materiál může být použit pouze jako podpůrné stanovisko při jednáních o restrukturalizaci. Jako argument uvedl, že bez státní pomoci se



„Prohlášení POR OS KOVO při NH, a. s.“, jehož účelem je informovat zaměstnance a veřejnost o důvodech, které vedou POR k vyslovení zásadního nesouhlasu se stanoviskem generálních ředitelů. Členové POR navržené stanovisko schválili.

❖ Předsedové příslušných ZO OS KOVO informovali o vystoupeních ŘF ing. Pokorného v závodech 10, 3, 4 a 45, k restrukturalizaci a finanční stabilizaci NOVÉ HUTI, a. s. Kol. Stuchlík požádal předsedy ZO o písemné poznámky z těchto jednání.

❖ Předseda ZO OS KOVO závodu 14 kol. Karel Macura informoval o provedeném hodnocení plnění KS v závodě 14. Poukázal na nedostatečné osvětlení soustružny válců. Nejsou peníze na nové výbojky, hrozí zastavení soustružny válců z důvodu ohrožení bezpečnosti práce.

❖ Předsedkyně ZO OS KOVO závodu 4 kol. Alena Sobolová informovala o problémech s realizací výrobních porad.

❖ Předsedové ZO OS KOVO,

opatření nebo tato nebudou účinná, navrhnul kontaktovat IBP.

❖ Se mzdovým vývojem v NOVÉ HUTI, a. s., za 1. až 6. měsíc 2001 seznámil členy POR prostřednictvím prezentace tabulek a grafů ing. Saidl. Mimo jiné konstatoval, že v roce 2001 došlo ke značnému nárůstu tzv. netarifovaných odměn. Materiály, prezentované na zasedání POR, byly použity i na zasedání mzdové komise při POR dne 8. srpna.

❖ O vývoji pracovní úrazovosti a nemoci z povolání v 1. pololetí 2001 informoval členy POR ing. Milan Tomáš. Uvedl, že všechny statistické údaje z oblasti úrazovosti za 1. pololetí 2001 jsou vyšší než ve stejném období roku 2000. Dále upozornil na stále vysokou úrazovost v závodě 15 a na nárůst úrazovosti v závodě 14. Kol. Stuchlík upozornil ing. Tomáše na odklady oprav v rámci ozdravných opatření v 1. pololetí 2001, s odvoláním na špatnou ekonomickou

nikde v zahraničí restrukturalizace hutí neobešla, proč by to mělo jít u nás? Rozhodnutí vlády je pro něj závazné, ale je přesvědčen, že bez finanční podpory státu se naše hutnictví neobejde. Kol. Macura upozornil GR na vážné problémy s osvětlením na soustružné válce. V případě neřešení tohoto problému hrozí zastavení provozu soustružny z důvodu nevyhovujících podmínek pro bezpečnou práci. Dále kritizoval přístup ŘF ing. Pokorného k problémům v oblasti bezpečnosti práce s tím, že rozhodovací pravomoc k financování potřebných oprav, tedy o jejich realizaci má ŘF, za oblast BP na VOJ však nesou odpovědnost ŘZ!

❖ Organizovanost zaměstnanců NOVÉ HUTI, a. s., v OS KOVO v měsíci červnu 2001: evidenční stav zaměstnanců činil 12 686, v OS KOVO bylo organizováno 9 677, tj. 76,28 % zaměstnanců.

- OTT -

# Zpracování kalů už bezproblémové?

## V hutní výrobě zatím

### tento odpad nejde využít

Zpracování kalů – jako výsledných odpadních produktů výroby je v podmínkách hutního podniku jako je NOVÁ HUŤ, a. s., stále aktuální problémem.

Úloha závodu 4-Energetika je v oblasti nakládání s těmito druhy odpadů velmi podstatná (zejména pak provozu 47), protože většina zařízení, sloužící pro úpravu těchto zpravidla velkoobjemových produktů před jejich finálním zneškodněním nebo využitím, jsou v naší správě. Týká se to zejména vodního hospodářství závodu 13 - Ocelárna a spol. VYSOKÉ PECE Ostrava, a. s., dále pak kalového hospodářství koncových čistíren odpadních vod Lučina a Ostravice a demulgační stanice.

První komplexně modernizovanou technologií zpracování kalů je kalová koncovka vodního hospodářství ocelárny a vysokých pecí (dále je ČSVP). Po méně úspěšném období od roku 1994 - 1997, kdy byla na ČSVP aplikována a problematicky provozována technologie s plachetkovými kalolisy, byla v období cca 3 let (od roku 1998) realizována a je úspěšně provozována technologie, která navazuje na postupnou modernizaci odprášení tandemových pecí, dále pak na modernizaci vodního hospodářství ocelárny a vysokých pecí. Tato nová technologie odvodnění kalů pomocí dvoufázových horizontálních odstředivek je rámcově realizována formou výzkumného úkolu, rozděleného na dílčí etapy.

Prakticky až v loňském roce byla v rámci III. etapy výzkumného úkolu technologie této kalové koncovky doplněna o třetí odstředivku a transportní systém odvodněných kalů. Po tomto doplnění dnes zařízení slouží pro odvodnění veškeré produkce ocelářských a vysokopecních kalů z technologie



← OS

čištění plynů hutní prvovýroby. Tím je umožněno producentům odpadů, tj. závodu 13-Ocelárna a VPO, a. s., zneškodňovat odpad u specializovaných firem, protože snahy o jeho zpětné využití v podmínkách hutní výroby zatím vyšly naprázdno. Zařízení splňuje všechny podmínky novelizované legislativy v oblasti odpadového hospodářství.

Zavedením nové technologie přestala uložiště kalů Rudná II a III plnit svou funkci a v současné době je využíváno pouze zařízení Rudná III jako havarijní rezerva pro případ poruchy technologie nebo výpadku distribuce kalů k externímu zneškodnění. I přes úspěšné provozování nové technologie se však v běžném provozu setkáváme s řadou problémů, které je nutné řešit bez odstavky zařízení.

K těm hlavním patří zejména:

- optimalizace dávkování flokulantu (chem. prostředek pro vyšší odvodnění kalu) včetně zajištění plné automatizace dávkování chemikálií, s cílem maximálně uspořit náklady na jejich nákup,
- silné abrazivní vlastnosti kalů (zejména vysokopecní kaly) a z toho vyplývající častá údržba potrubních tras,
- časté poruchy kalových čerpadel NETZSCH (v současné době úspěšně nahrazeno čerpadly MAPE),
- zajištění havarijní rezervy na objektu Rudná III v krátkodobém výhledu,
- řešení krátkodobých výpadků prototypové válečkové dráhy jako transportního systému kalů (časté poruchy blokačního bezpečnostního systému).

Obdobnou situaci, jaká byla na vodním hospodářství ČSVP před cca 6 lety, musíme

v současné době řešit na čistírně odpadních vod Lučina (dále jen ČOV). Současná legislativa neumožňuje provoz kalového zařízení této čistírny bez zásadních změn. Ve spolupráci se spol. NOVÁ HUŤ-Projekce, s. r. o., a Hydroprojektem Brno připravil závod 4-Energetika projekt modernizace kalové koncovky ČOV.

Principem změny je vybudování ověřené technologie strojního odvodňování kalů pomocí horizontálních odstředivek (poloprovozně vyzkoušeno) na celou produkci čistírenských kalů této ČOV a vybudování havarijní rezervy v prostoru jižního kalového pole. Alternativou k tomuto schválenému řešení byla koncepce zatěsnění obou kalových polí a provozování systému kalové koncovky jako v minulosti - tzn. postupně naplavovat a pak odtěžovat jednotlivá kalová pole sever a jih.

Po posouzení efektivity provozu ČOV byla vyhodnocena jako prioritní první alternativa strojního odvodnění a okamžité externí zneškodnění kalů. Modernizace ČOV Lučina je plánována v letošním roce, včetně nutného odtěžení celého objemu jižního kalového pole v objemu cca 50 000 m<sup>3</sup>. Celá akce se z pohledu našeho závodu jeví jako podstatná pro zachování plynulého provozu ČOV Lučina v nejbližších letech. Příprava této stavby probíhá prozatím bez technických problémů, pomineme-li obvyklé potíže se zajištěním financování a napjatý časový harmonogram realizace. Podle schváleného harmonogramu má být zahájen provoz modernizované kalové koncovky v 1. čtvrtletí roku 2002.

**Ing. Zdeněk Malínek**  
závod 4-Energetika



Zbývá pár dnů do konce prázdnin.

← OS

## Oprava Vratimovské vynucuje změny v dopravě

**V čísle 11 našeho časopisu jste byli v hrubých rysech informováni o připravované opravě ul. Vratimovská. Nyní celá akce nabývá konkrétní podoby a považujeme proto za nutné zaměstnance NOVÉ HUTI, a. s., informovat o změnách v dopravě, které tato rekonstrukce přinese. Změny v silniční dopravě a dopravním značení se cca od 15. 9. 2001 budou dotýkat veškeré autobusové, nákladní a osobní dopravy směřující na Jižní bránu.**

A nyní následuje výčet jednotlivých omezení:

### Autobusová doprava

1) Autobusy linek č. 29, 32, 38, 47, 48, 57 a ČSAD ve směru Zářičí – Jižní brána a zpět budou projíždět areálem podniku po silnici č. 1/46 (komunikace od Jižní brány) – křižovatka

u Rybníku – po siln. č. 1/38 (komunikace za podnikovým ředitelstvím PŘ) – s výjezdem na silnici č. 1/1 Hloubková. Stávající autobusové zastávky Hlavní brána budou přemístěny do areálu podniku na zastávky vnitropodnikové autobusové dopravy za hlavní bránu.

2) Autobusy linky č. 45 budou ukončeny na Hlavní bráně. Cestující mohou pro přestup na Jižní bránu využít tramvajovou linku č. 9 a autobusy linek č. 31, 57 a 62.

3) Autobusy linek č. 31, 57 a 62 budou po dobu opravy ul. Vratimovská jezdit následovně:

a) Směr Hlavní – Jižní brána zůstane zachován s tím rozdílem, že v délce opravovaného úseku ul. Vratimovské bude zřízen jednosměrný provoz.

b) Směr Jižní – Hlavní brána bude odkloněn z ul. Vratimovská na ul. U Sýpky k hotelovému domu Kovák s výjezdem na silnici č. 1/58 (komunikace mezi PŘ a Kovákem) po křižovatku před Hlavní branou.

c) Z důvodu těchto změn bude v obou směrech na ul. Vratimovská zrušena autobusová zastávka Garáže.

### Nákladní a osobní doprava

Režim provozu v úseku Hlavní – Jižní brána a zpět je shodný s trasami autobusové dopravy.

### Dopravní značení a jiná omezení

Z důvodu výše uvedených dopravních úprav dojde rovněž k několika zásadním

změnám stávajícího dopravního značení, které byly schváleny DI PČR, a z hlediska bezpečnosti silničního provozu je bezpodmínečně nutné, aby byly všemi motoristy dodržovány. Jedná se hlavně o níže uvedené změny:

1) V areálu podniku bude na silnici č. 1/38 v úseku za PŘ až po výjezd od Výzkumu, obousměrný **Zákaz zastavení**.

2) Na křižovatce před Hlavní branou dojde ke změně přednosti v jízdě. Hlavní silnice bude po dobu opravy ul. Vratimovská – komunikace č. 1/58 od křižovatky k PŘ a dále příjezd k povolení vstupu na celnici.

3) V úseku siln. č. 1/58 od hotelového domu Kovák až po ul. U Sýpky bude obousměrný **Zákaz zastavení**.

4) Na propojovací komunikaci mezi ul. U Sýpky a siln. č. 1/58 u hotelového domu Kovák, bude ve směru od Jižní brány zaveden **jednosměrný provoz**.

5) Ostatní stávající dopravní značení, které nebylo změněno, zůstává v platnosti.

**Přehledné mapky, zobrazující změny v dopravě v souvislosti s opravou ulice Vratimovská najdete na serveru závodu 5-Doprava podnikového intranetu.**

Závěrem bychom chtěli požádat motoristickou veřejnost o dodržování uvedených změn a opatření a tím tak přispět k hladkému průběhu opravy.

**Ing. Antonín Vařeka  
závod 5-Doprava**

## INZERCE

**Prodám** světle hnědé semišové sako vel. 38/164 za 500 Kč., dlouhý flaušový kabát, nekonfekční, vel. 45/164 za 1 200 Kč. Tel. 069/35 11 84.

**Prodám** tmavý kulatý stůl o průměru 80 cm, výška 70 cm za 1 500 Kč. Tel. 5531, sm. B.

**Prodám** dětské kolo (8-10 let) za 400 Kč. Tel. 069/35 19 74.

**Prodám** sloupky na plot, délka 2,3 m, cena 180 Kč/kus, plechové dveře, pravé, do sklepa za 500 Kč, železnou zárubeň, levou, za 300 Kč. Tel. 069/35 19 74.

**Pronajmu** garáž u Boříka za 500 Kč měsíčně. Tel. 069/35 19 74.

**Prodám** nové hliníkové hřebíky, 75 mm, se silonovými podložkami, cena 120 Kč/kg. Tel. 0607/53 95 90.

**Prodám** šatní skříň na nožkách, dva sekretáře, vše světlý dub. Cena dohodou. Tel. 069/35 11 84.

**Prodám** pozemek, 10 arů v oblasti Šenov-Lapačka, inženýrské sítě u pozemku. Tel. 5522 dopoledne, 688 70 86 odpoledne.

**Prodám** kovovou plotovou branku, rozměry 1100+1500 mm, cena 1000 korun.

**Vyměním** byt I. kategorie 1+1 v 1. patře v Havířově u plaveckého bazénu za 1+1 ve Výškovicích, Bělském lese, ev. Zábřehu. Tel. 674 06 08 po 16. hod.

**Koupím** Ford Escort, r. v. 95, 1,6i nebo 1,8i 16V, kombi nebo 5dvěřový, najeto do 80 tisíc km. Cena do 130 000 Kč. Tel. 6109 do 14.00 hod. nebo 624 47 56.

**Nabízím** pronájem garáže v Ostravě-Vítovicích. Tel. 678 36 78 nebo 0605/46 54 56.

**Koupím** pianino do 10 tisíc Kč, v dobrém stavu. Tel. 0737/46 25 20.

**Prodám** družstevní byt 3+1 ve Vratimově. Komora, balkon, telefon, sklep. Přepis možný v 9/2001, volný od 12/2001. Tel. 7210 nebo 069/673 20 83.

**Prodám** 4 ks pneu 165/70 R 13, celoprotektorované, cena 2 700 Kč. Tel. 3887; 0604/37 58 34.

**Koupím** žulové kostky, i malé množství. Tel. 6479, sm. D.

**Prodám** mrazák ARDO, 116 l, 4 přihrádky, 3 roky používaný, zachovalý, cena 4 000 Kč. Tel. 0604 440 152.

**Prodám** řadovou zděnou garáž u dolu Zárubek, bez el. proudu (možno zapojit). Cena 22 tisíc Kč. Tel. 678 23 81 nebo 672 28 61.

**Prodám** automatickou pračku Tatramat V240 (vrchní plnění) s křížovým podstavcem po GO. Cena 2 500 Kč. Tel. 673 20 83.

**Prodám** družstevní byt v Ostravě-Hrabůvce, Horní ulice (nízká zástavba), 3+1, zasklená lodžie, nové omítky, krb, zateplené stěny, cena 315 000 Kč, tel. 0602 712 947.

**Prodám** Škodu 105 S na náhradní díly, neodhlášená, bez TK, pojízdná, nové pneu. Cena 5 000 Kč. Tel. 5352 ranní nebo 0603 284 048.

**Vyměním** velký byt 1+1 v Havířově za 1+1 nebo 2+1 v Ostravě. Tel. 0608 710 584.

**Koupím** starší stav. míchačku, 380 V, obsah 2 kolečka. Tel. 8719 nebo 0604 420 577.

## Zlepšovatelství v NOVÉ HUTI, a. s., za první pololetí:

Závod	Hospodářský přínos za ZN, PV a PUV			Vyplacené odměny za ZN, PV a PUV		
	2000	2001	rozdíl	2000	2001	rozdíl
10	663 924	35 280	-628 644	57 747	10 310	-47 437
13	634 311	12 704 758	12 070 447	52 705	209 657	156 952
14	71 695	578 643	506 948	94 108	60 625	-33 483
15	94 607	23 790 806	23 696 199	97 233	423 430	326 197
16	326 011	184 422	-141 589	58 267	65 198	6 931
2	0	66 122	66 122	17 710	26 694	8 984
3	0	0	0	0	22 240	22 240
4	2 317 931	12 400	-2 305 531	145 918	25 492	-120 426
45	0	0	0	0	32 240	32 240
5	0	17 323	17 323	2 500	12 455	9 955
Ř	0	186 000	186 000	14 680	24 478	9 798
<b>NH, a.s.</b>	<b>4 108 479</b>	<b>37 575 754</b>	<b>33 467 275</b>	<b>540 868</b>	<b>912 819</b>	<b>371 951</b>

Legenda: PV – přihláška vynálezu

PUV – přihláška užitého vzoru

Zpracoval: TP – Průmyslově právní ochrana

### Skok v přínosech

Všichni, kteří už podali nějaký zlepšovací návrh, nebo nosí v hlavě nápad, který chtějí teprve uplatnit, se určitě zajímají o výsledky zlepšovatelství za první pololetí. Jak ukazuje tabulka, nápadný je vysoký nárůst přínosů. K tomu stručný komentář: Největší hospodářský přínos má závod 13 a 15. V prvním případě se jedná o ZN ing. Jana Polánky „Odlití vrácených taveb ZPO do veronik“ s roční úsporou kolem 10 milionů korun. U nárůstu přínosů v závodě 15 se jedná o vynález ing. Petra Míčka „Způsob výroby olejářské bezesvé trubky, odolné proti křehkému lomu v prostředí sírovodíku“ s ročním přínosem přes 6 milionů korun a užitém vzor „Nástroj pro děrování plných kruhových polotovarů na děrovací stoličce kosým válčováním“ Jiřího Barana a ing. Petra Ryšky s přínosem více než 17 milionů Kč.

Takových nápadů bychom asi potřebovali více, vždyť celkový počet podaných ZN v prvním pololetí 2001 je nižší, než ve stejném období roku 2000. Stejně tak se snížil počet přijatých i zavedených ZN.

Nakonec ještě všem zaměstnancům s dobrými nápady připomínáme, že i na letošní rok je vyhlášena soutěž generálního ředitele, ve které mohou být vylosovány a oceněny navíc i vaše ZN! (pa)

## Základní informace o produktu WinTax pro účastníky penzijního připojištění u Vojenského otevřeného penzijního fondu a Winterthur PF

Speciální nabídka do **30. 9. 2001** s mimořádným příspěvkem pro účastníky penzijního připojištění u VOPF, a. s., kteří uzavřou smlouvu o životním pojištění WinTax.

Hlavní podmínka pro získání mimořádného příspěvku na Váš účet penzijního připojištění: **uzavření smlouvy na pracovištích VOPF.**

Účastníci z řad zaměstnanců NOVÉ HUTI, ale i všichni ostatní účastníci penzijního připojištění u Vojenského otevřeného penzijního fondu a Winterthur penzijního fondu mohou uzavřít smlouvu na WINTAX na regionálním obchodním zastoupení v Ostravě, Smetanov nám. 2 (naproti Divadla Antonína Dvořáka v blízkosti Černé louky), příp. přes internet, prostřednictvím zaměstnanců VOPF, zelené linky 0800 123 777.

Výše odměny závisí na výši vlastního pojistného, a to:

a) při ročním pojistném na WINTAX **Kč 6 000,-** bude připsána účastníku během I. čtvrtletí 2002 na účet penzijního připojištění částka **Kč 1 500,-**

b) při ročním pojistném Kč 12 000,- obdrží částku **Kč 3 000,-**

Další výhodou pro všechny nové klienty životního pojištění WinTax (tzn. i ty, kteří nemají uzavřené penzijní připojištění u VOPF, a. s.) platnou do 30. 8. 2001 je jednorázová odměna za vyplnění anketních otázek na návrhu smlouvy o životním pojištění. Její výše závisí na výši vlastního ročního pojistného (nezapočítává se příspěvek od zaměstnavatele), a to:

a) při sjednání pojistného na částku 6 000 je odměna **200 Kč;**

b) od částky 12 000 = **500 Kč.**

Všichni klienti, kteří vyplní anketní otázky a výše jejich pojistného bude 12 000 Kč ročně nebo 3 000 Kč čtvrtletně, budou zařazeni do slosování o dva zájezdy do Švýcarska.

Navštivte nás, rádi Vám poskytneme bližší informace.

Ing. Jarmila Záviská



1 9 5 1 – 2 0 0 1

## Nejdřív brigádník, pak celoživotní zaměstnanec „enháčka“

Od vzniku NOVÉ HUTI uplynulo půl století. 1951, to je doba, která pro mladého člověka znamená hlubokou minulost. Pro „dříve narozeného“ však padesát uplynulých let jen odděluje čas mládež od zaslouženého odpočinku.

**Pan Svatopluk Kramář je jedním z těch, kteří se podíleli na výstavbě NOVÉ HUTI a zůstali tomuto podniku věrni. V roce 1951 mu bylo osmnáct, dnes je mu, jak jinak, osmašedesát...**



„Vyučil jsem se v Brně elektrikářem, jako tovaryš jsem začal pracovat v rozvodných závodech. S poměry v závodě jsem však nebyl spokojen a chtěl jsem odejít. Nevyhověli mi, ale potkal jsem známého, který měl přihlášku na brigádu. Dopadlo to dobře, pozvali mě na sraz a brzy jsme jeli z Brna zvláštním vlakem do Vratimova, kde byly ubytovny pro brigádníky. Bylo to na konci srpna 1951.

Další den po snídani jsme dostali pracovní oblečení, boty a mýdlo, po obědě byl nástup na odpolední směnu a přidělení na jednotlivá pracoviště. Naše četa šla pracovat na Agroferu. Byla to kolej, která vedla z kunčického nádraží na budoucí Severní nádraží Nové hutě. Naším úkolem byly dokončovací práce – úprava svršku a posyp svahu ornici. Pak jsme přešli na surovinovou kolej.“

Svatopluk Kramář se ani dnes netají s tím, že přišel na stavbu NOVÉ HUTI dobrovolně a s patričním elánem. Vždyť bylo sotva šest let po světové válce a po čase strádání konečně nastal čas na naplnění životních snů a představ. Na stavbě získal nové zážitky, ale také přišel o mnohé iluze.

„Strava byla zdarma. V pracovní dny snídání, oběd a večeře v jídelně, přesnídávka nebo svačina byla dovezena na pracoviště. Byl to chléb s marmeládou a k tomu teplý čaj nebo bílá káva. V neděli byla studená večeře. Dostávali jsme patnáct deka uheráku a deset deka pravého ementálu. Já jsem uherák a ementál do té doby nikdy nejedl,“ vzpomíná pan Kramář.

Z té doby mu také utkvělo v paměti to, že mnozí z mistrů, kteří je měli řídit a být jim

příkladem, dělali, jako by zde byli za trest. Přitom, na rozdíl od brigádníků, brali na tu dobu slušné peníze...

„Většina mistrů na této stavbě iniciativou neoplývala a svým chováním nám práci spíše znechucovala. Mistři si na nás stěžovali, že nevyužíváme pracovní dobu, oni však neudělali nic pro to, aby nás motivovali...“

Doba, kterou Svatopluk Kramář strávil na stavbě NOVÉ HUTI, to nebyla jen práce. Vzpomíná na to, jak chodili na taneční večery do vratimovského hotelu Ostravice, jehož sláva je nenávratně pryč, v paměti se mu vryly zážitky z kulturních a společenských akcí - návštěvy známých harmonikářů Milana Bláhy a Jiřího Fábry, Divadla Spejbla a Hurvínka, černošského lidového souboru, ze setkání s legendárním Emilem Zátokem, který nejenže přišel na besedu s brigádníky, ale s nimi si i zaběhal...

„Práce na výstavbě NOVÉ HUTI, to byla dřina, ale byl jsem z domova zvyklý pracovat, takže jsem neměl žádné potíže.“

Co k tomu můžeme dodat? Pan Svatopluk Kramář už zůstal Ostravsku a NOVÉ HUTI věrný. Po vzniku podniku, symbolicky i de facto, odložil lopatu a krumpáč a vrátil se ke svému elektrikářskému řemeslu. Pracoval v elektrodílně závodu 14-Válcovny, později i na jiných úsecích závodu. Zaměstnanec NOVÉ HUTI zůstal až do roku 1995. Dnes, když může, staví se do redakce pro podnikový časopis, zajímá se o to, co se děje v naší a. s. a spolu s mnoha dalšími drží palce, aby huť, kterou pomáhal stavět, byla i v dalším půlstoletí (téměř) nová.

**Pavel Pastor**

## Jak žijí bývalí vysokopecari

Klub důchodců při ZO OS KOVO a. s. VYSOKÉ PECE Ostrava dělá pro svých dvě stě členů vše, aby jim zpříjemnil stáří. Atmosféra vzájemného porozumění vládla i na nedávném výročním setkání, kde se dostalo ocenění jak 33 jubilatům, tak dlouholetým členům a členkám výboru klubu A. Lesniakové, L. Kulovi, J. Michenkovi a Z. Suknarovské. Přítomní byli i hosté - personální ředitel VPO ing. V. Gurecký, starosta obvodu Slezská Ostrava a bývalý vedoucí závodu ing. J. Svozil a primátor Ostravy ing. Č. Vlček.

Klub důchodců má za sebou bohatou činnost. Návštěvy divadelních představení v rámci pátečních generálních zkoušek, úspěšné zájezdy do Kroměříže, na přečerpávací elektrárnu Dlouhé Stráně, do Loštic a do Čejkovic, Brna a Velehradu. Pro 74 důchodců a jejich rodinných příslušníků je také zajištěn týdenní relaxační pobyt v Luhačovicích, který se uskuteční začátkem září a v říjnu pak ještě zájezd do Olomouce a na hrad Bouzov.

**Ing. L. Pásek  
předseda klubu**

## O čem píše Třinecký hutník

Cyrlometodějská Národní pouť na Velehradě byla ozvláštňena Koncertem lidí dobré vůle - to je název článku v Třineckém hutníku 11. července 2001, ve které se píše, že jedním ze sponzorů projektu Velehrad 2001 byly Třinecké železárny.

Jak dále autor článku uvádí, dobrý dojem z koncertu i následujícího setkání s arcibiskupem Graubnerem vyjádřil generální ředitel ing. Jiří Cienciala, CSc.: „Zvlášť příjemně zazněla slova na uvítanou na Velehradě, kdy nám bylo sděleno, že církevní hodnostáři pečlivě sledují vývoj v Třineckých železárnách, mají zadostiučinění ze skutečnosti, že jsou prosperující firmou a vyjádřili lítost, že takových hutí není v zemi víc.“

### Nový tiskový mluvčí v TŽ

Akciová společnost Třinecké železárny má od 1. července nového tiskového mluvčího. Dosavadní tiskovou mluvčí Kateřinu Samkovou nahradil ing. Ivo Pullmann, který předtím pracoval jako ekonomický zpravodaj ČTK v Ostravě.

**Využití internetu ve skupině TŽ** - to je název článku v Třineckém hutníku ze dne 8. srpna. Jak se v něm uvádí, v současnosti má počítačová síť skupiny TŽ téměř dva tisíce PC, z toho má 150 uživatelů přístup do internetu. Třineckého zprostředkovatele internetu rovněž využívá asi sto dalších majitelů PC mimo podnikovou síť.

Jak je dále uvedeno, TŽ zatím nenabízí obchodování přes internet, ale elektronické obchodování je jedním z projektů, které se v současné době řeší.

**Red.**



## blahopřání

♥ Dne 11. srpna oslavil své životní jubileum 60 let dlouholetý zaměstnanec strojní údržby pásových tratí **pan Bohumír Němec**. Všechno nejlepší, hodně zdraví, štěstí a rodinné pohody přejí spolupracovníci, vedení provozu a DV OS KOVO.

♥ Dne 15. srpna oslavil 60. narozeniny **pan Milan Ješko**, zaměstnanec provozu 47-Hutní energetika. Za poctivou a obětavou práci děkují a do dalších let přejí hodně štěstí, zdraví a spokojenosti spolupracovníci, vedení provozu a DV OS KOVO.

♥ Dne 20. srpna oslavil 50 let dlouholetý zaměstnanec provozu 46-Teplárna **pan Pavel Kindl**. Spolupracovníci, vedení provozu a DV OS KOVO mu děkují za dosud vykonanou práci a přejí hodně zdraví, spokojenosti, rodinné pohody a životního optimismu.

♥ Dne 21. srpna oslavil své životní jubileum 50 let **pan Josef Běčák**, zaměstnanec provozu 571-Kolejová doprava Jih. Vedení závodu 5 a DV OS KOVO mu děkují za vykonanou práci a do dalších let přejí mnoho zdraví, spokojenosti a rodinné pohody.

♥ Dne 24. srpna oslaví 50. narozeniny **pan Luděk Brablec**, zaměstnanec provozu 571-Kolejová doprava Jih. Vedení závodu 5 spolu s DV OS KOVO mu děkují za vykonanou práci a přejí hodně zdraví, spokojenosti a rodinné pohody.

♥ Dne 29. srpna oslaví 50 let **pan Karel Olszar**, dlouholetý zaměstnanec provozu 28-Strojárna. Všechno nejlepší, hodně zdraví, spokojenosti a pohody do dalších let přejí spolupracovníci, vedení provozu a DV OS KOVO.

## DK NH Dům kultury NH informuje

Stále romanticky laděný František Nedvěd vystoupí v Domě kultury NH v Ostravě-Zábřehu ve středu 19. září v 19.00 hodin. Doprovodí jej skupina Druhé podání s J. Kalešem, T. Suchomelem, J. Rýglem a M. Slezákem.

Divadelní hru Pavla Kohouta Pat aneb hra králů uvádí DK NH ve středu 26. září v 19.00 hodin. Hrají - V. Galatíková, L. Frej, P. Pelzer. Zajímá Vás, jak řeší konflikt manželského trojúhelníku Věra Galatíková? Nenechte si ujít mistrný dialog o malichernosti, sobectví a žárlivosti.

K vínu patří hezká píseň a tanec. Proto pro Vás připravuje DK NH na čtvrtek 26. září v letní zahradě Vinobraní. Připravena ochutnávka kvalitních vín, pestrý program, vystoupení Moravského folklorního souboru Ševčík. Každý pátek a sobotu od 20.00 hodin tradiční diskotéka D. J. F. Krásný.

**Aktuální informace: Tel.: Předprodej 069/ 76 25 12**

**www.dknh.cz, e-mail: info@dknh.cz**

Dům kultury NH Ostrava-Jih hledá lektory pro hudební kurzy – kytara a keyboard.

Vladimíra Dohnalová

**F&K, Cestovní kancelář**  
Tesařská 1 „EDUKO“, 736 01 Havířov-Město  
**ŘECKO-KORFU**  
14/15denní lůžkový bus/trajekt  
**červen-rájen od 7 090 Kč**  
děti do 12 let sleva  
Letoviska:  
A. Georgios, Kassiope, Ipsos  
Pobytové, poznávací zájezdy  
tuzemsko, zahraničí  
Po-Pá 9-17 hod.  
Tel.: 069/681 11 01

**Upozornění**

- Dne 3. 4. 2000 byl před jídelnou v hotelu Kovák nalezen zlatý řetízek s přívěskem. I přes upozornění se majitel stále nepřihlásil!
- V hotelu Kovák byla nalezena zlatá náušnice se zeleným kamenem. Majitel se může přihlásit na tel. č. 5436 u p. Kožušníkové.

	DRÍVĚJŠÍ ODZNAK SPORTOVNÍ ZDATNOSTI	ČASOVÉ ÚSEKY	KONĚ	CITOSLOVCE TROUBENÍ	VYPUŠTĚNÍ TAVENINY Z PECE		PLANETKA	PĚTĚHALEŘ	ČESKÝ DIVADELNÍ REŽISÉR	
TUDIŽ						ZKRATKA ALŽIRSKÉ TISKOVÉ AGENTURY VLASTNÍ RUKOU				
DRUHÁ ČÁST TAJENKY										
JAPONSKÉ SOUOSTROVÍ				SLOVENSKY „PROTO“ VLASTNÍ						MISTR MEČE ANNO DOMINI PROPAST V MORAVSKÉM KRASU DÚRAZNÝ PŘÍKAZ K ZASTAVENÍ
SPZ OKRESU VÝŠKOV			SOLMIZAČNÍ SLABIKA SPZ OKRESU JIHLAVA			ZAKULACENÝ	SPZ OKRESU NITRA PLATIDLO FRANCIE		NĚKAM (BÁSNICKY)	
	MPZ AUT ISLANDU	PRVNÍ ČÁST TAJENKY PUKAVÝ PLOD							ISLÁMSKÉ TRADICE VÍTĚZNÝ POKŘIK	
RUSKY „NEBO“				MUŽSKÝ ZPĚVNÍ HLAS	BOČNÍ ČÁST PTÁK PAPOUŠEK			STARŠÍ SOLMIZAČNÍ SLABIKA SPOR		KOBALT PSOVITÁ ŠELMA
SPZ OKRESU ŠUMPERK			KRÁTER NA MĚSÍCI UKAZOVACÍ ZÁJIMENO				VOZKŮV POVEL SPZ OKRESU KLATOVY		DUCHOVNÍ KNEŽ DĚTSKÝ POZDRAV	
AUTOR: MV	TŘETÍ ČÁST TAJENKY									
	ZÁČÍ NÁSTROJ					ČÁST ČTVERYLKY			STUPEŇ CITLIVOSTI FILMU	APS, BALL, DOLCHE, OKI, PPOV, SCHORM

A JÁ TO CHCI A CHCI A CHCI...

Rozčiluje se manželka jednoho řidiče: „Ta tvoje škodovka dostala letos už třikrát botičku a ... (dokončení v tajence).“

## Sedmnáctičlenná výprava přivezla z Říma devět medailí

**XIX. Deaflympiáda, tedy vrcholná událost neslyšících sportovců, skončila pro malou českou výpravu vynikajícím úspěchem. Naši reprezentanti získali v Římě 9 medailí a zařadili se tak v pořadí národů na celkové 10. místo ze 75 zúčastněných zemí. Velmi tvrdá nominační kritéria přinesla své výsledky – mimo medailových úspěchů se naši reprezentanti umístili dvanáctkrát do 10. místa!**

Nejúspěšnější členkou výpravy byla Margareta Trnková, která vybojovala dvě zlaté

medaile ve sprintu na 100 a 200 metrů. Na dvousetmetrové trati navíc vytvořila nový světový rekord časem 24,43 vteřiny. Velmi dobře si vedla také Pavlína Maléřová, která dominovala ve vrhačských disciplínách. Získala zlatou medaili v hodu diskem, stříbrnou v hodu kladivem a bronzovou ve vrhu koulí. K medailovým úspěchům významnou měrou přispěla i Tereza Wagnerová, první v sedmiboji a stříbrná ve skoku vysokém.

Ani mužská část výpravy však nebyla bez medaile. Zasloužili se o to cyklisté Josef Merunka, který vybojoval 2. místo v závodě na 100 km a Libor Čížek, který byl v časovce na 31 km třetí.

Český paralympijský tým, mezi jehož oficiální partnery patří i a. s. NOVÁ HUŤ, má v posledních několika letech vynikající výsledky. Počet handicapovaných sportovců v širší nominaci v loňském roce byl oproti roku 1997, kdy byl poprvé zahájen čtyřletý paralympijský cyklus, takřka dvojnásobný a rapidně roste i množství medailových úspěchů naší reprezentace na vrcholných sportovních akcích. A tak se můžeme jen těšit na Zimní paralympiádu v Salt Lake City v roce 2002.

Vladimír Raszka



Tereza Wagnerová získala na Deaflympiádě v Římě zlatou a stříbrnou medaili. Pozorní čtenáři našeho čtrnáctideníku si možná vzpomenou na náš rozhovor s úspěšnou atletkou z roku 1997 (č. 17). Tehdy sedmnáctiletá Tereza byla absolutně nejlepším sportovcem na Deaflympiádě v Kodani. (vr)

## Stručně ze sportu

● V předkole Poháru ETTU čeká stolní tenisty TJ NH Ostrava portugalský celek CD 1. de Maio. Hraje se 1. září v Ostravě.

● Po dlouhých 15 letech má klub vodního slalomu TJ NH juniorského reprezentanta. Jmenuje se Václav Kabrhél a z mistrovství Evropy přivezl stříbrnou medaili!

● Mistrovství Evropy ve volejbale bude na počátku září v Ostravě, v hale TJ NH budou evropské týmy trénovat.

● Ženy golfového klubu PGC NH Ostrava si zajistily účast v 1. lize a tým i finálovou účast na turnaji v Mariánských Lázních.

● Volejbalistky TJ NH chtějí zapomenout na nepříliš vydařená léta v extralize a pilně se připravují na novou sezónu. Značně omlazený tým to nebude mít v extralize vůbec jednoduché.

● Po deseti turnajích Putting Green Tour vede s velkým náskokem Aleš Pustelník.

● Stolní tenisty TJ NH posílil Hanák z Vítkovic, další nová „tvář“ má být z Austrálie...

● Čtvrtý noční turnaj pro všechny zájemce v plážovém volejbalu je plánován na 31. srpna.

(vr)

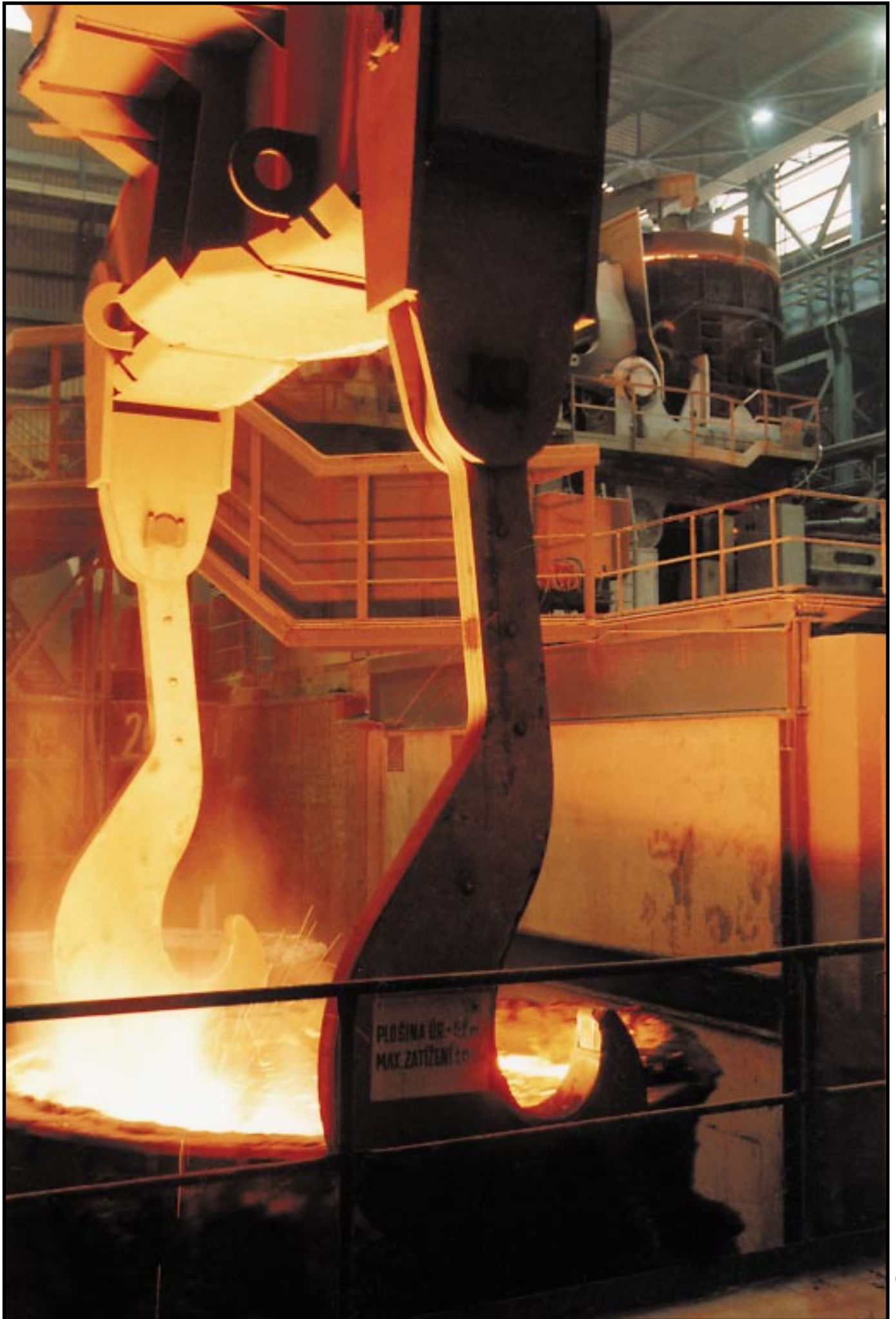


Výpravu handicapovaných sportovců po návratu z Deaflympiády v Římě přivítal předseda Senátu Parlamentu České republiky pan Petr Pithart. foto: Radovan Šubín

## Po tenise na 2. místě

V soutěži O sportovní firmu roku si družstvo reprezentující a. s. NOVÁ HUŤ opět polepšilo. Vyhralo tenisový turnaj a posunulo se v průběžném pořadí na 2. místo před ostravské sportovní novináře. Na vedoucí tým Rodokovu ztrácíme 8 bodů. Bodový rozdíl bude možno snížit na následujícím turnaji v druhé polovině září, kdy je připravena soutěž v plážovém volejbalu.

(vr)



Závod 16-Minihut